

4) Afgørelsen om sagens omkostninger udsættes.

(¹) EUT C 102 af 1.5.2009.

Rettens dom af 12. juli 2011 — Slovenien mod Kommissionen

(Sag T-197/09) (¹)

(EUGFL — Garantisektionen — udgifter, som er udelukket fra fællesskabsfinansiering — markafgrøder)

(2011/C 252/76)

Processprog: slovensk

Parter

Sagsøger: Republikken Slovenien (først ved Ž. Cilenšek Bončina, som befuldmægtiget, derefter ved L. Bembič, som befuldmægtiget, bistået af advokat J. Sladič)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen (først ved T. van Rijn og K. Banks, derefter ved F. Jimeno Fernández og M. Žebre, og endelig ved F. Jimeno Fernández og B. Rous, som befuldmægtigede)

Sagens genstand

Påstand om annullation af Kommissionens beslutning 2009/253/EF af 19. marts 2009 om udelukkelse fra EF-finansiering af visse udgifter, som medlemsstaterne har afholdt for Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget (EUGFL), Garantisektionen, og Den Europæiske Garantifond for Landbruget (EGFL) (EUT L 75, s. 15), for så vidt som den udelukker visse udgifter afholdt af Slovenien.

Konklusion

- 1) Kommissionen frifindes.
- 2) Republikken Slovenien bærer sine egne omkostninger og betaler de af Europa-Kommissionen afholdte omkostninger.

(¹) EUT C 180 af 1.8.2009.

Kendelse afsagt af Rettens præsident den 21. juni 2011 — MB System mod Kommissionen

(Sag T-209/11 R)

(Særlige rettergangsformer — statsstøtte — tilbagesøgningsforpligtelse — begæring om udsættelse af gennemførelse — uopsættelighed — interesseafvejning)

(2011/C 252/77)

Processprog: tysk

Parter

Sagsøger: MB System GmbH & Co. KG (Nordhausen, Tyskland) (ved advokaterne G. Brüggem, M. Ackermann og C. Geiert)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen (ved F. Erlbacher og T. Maxian Rusche, som befuldmægtigede)

Sagens genstand

Begæring om delvis udsættelse af gennemførelsen af Kommissionens afgørelse K(2010) 8289 endelig af 14. december 2010 om statsstøtte nr. C 38/2005 (ex NN 52/2004) ydet af Tyskland til fordel for Biria-koncernen.

Konklusion

- 1) Begæringen om foreløbige forholdsregler tages ikke til følge.
- 2) Afgørelse om sagens omkostninger udsættes.

Sag anlagt den 16. maj 2011 — Zinātnes, inovāciju un testēšanas centrs mod Kommissionen

(Sag T-259/11)

(2011/C 252/78)

Processprog: lettisk

Parter

Sagsøger: Zinātnes, inovāciju un testēšanas centrs (ved advokat E. Darapolskis)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen

Sagsøgerens påstande

— Kommissionens afgørelse vedrørende kontrakt 2003/004-979-06-03/1/0027 »udvikling af et fornyelses- og undersøgelsescenter for varer i byggesektoren«, indgået inden for rammerne af det nationale program PHARE 2003 i Letland, annulleres, hvorved det fastslås, at en tilbagebetaling af finansieringen fra PHARE-programmet med et beløb på 1 576 010,80 EUR ikke er begrundet.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Ved Kommissionens afgørelse vedrørende kontrakt 2003/004-979-06-03/1/0027 »udvikling af et fornyelses- og undersøgelsescenter for varer i byggesektoren«, indgået inden for rammerne af det nationale program PHARE 2003 i Letland (herefter »den anfægtede afgørelse«) blev det besluttet, at kræve en finansiel støtte fra Den Europæiske Union på 1 474 200 EUR tilbagebetalt.

Det er sagsøgerens opfattelse, at Kommissionen med vedtagelsen af den anfægtede afgørelse ikke overholdt finansprotokollen, der blev vedtaget den 19. september 2003 af Det Europæiske Fællesskab og Republikken Letland, vedrørende finansieringen af det nationale program PHARE 2003 i Letland (herefter »finansprotokollen«), på grundlag af hvilken der blev indgået en kontrakt den 23. august 2005 med sagsøgeren om finansiel støtte, der blev udbetalt af midler fra PHARE med et beløb på 1 576 010,80 EUR. Endvidere gør sagsøgeren